

# 对外俄语国际奥林匹克竞赛

## (指南)

---

简版指南.....	2
1. 注册.....	2
2. 选择参加奥林匹克竞赛科目.....	2
3. 打开南乌拉尔国立大学测试系统.....	2
4. 参加第一轮竞赛.....	3
5. 公布第一轮俄语奥林匹竞赛测试结果.....	3
6. 参加第二轮竞赛.....	3
详细指南.....	4
1. 注册.....	4
2. 选择奥林匹克竞赛科目.....	7
3. 打开南乌拉尔国立大学测试系统.....	8
4. 参加第一轮竞赛.....	9
5. 公布第一轮俄语奥林匹竞赛测试结果.....	11
6. 参加第二轮竞赛.....	12

# 对外俄语国际奥林匹克竞赛

---

## 简版指南

### 1. 注册

- 请在对外俄语国际奥林匹克竞赛注册页面注册

<https://univeris.susu.ru/foreign>。注册时，请输入俄语和英语的姓名、用户名、有效的电子邮件和密码。

请注意！密码必须至少包含 8 个字符（大小写字母和数字的组合）。

- 通过邮箱中收到的链接确认注册。

- 返回对外俄语国际奥林匹克竞赛的个人账户

<https://univeris.susu.ru/foreign> 进行登录！检查自己的个人数据（俄语和英语的姓名）并填写其他信息：出生日期、国家和城市。在下一个窗口中输入大学或学院、专业、年级。 点击保存修改！

### 2. 选择参加奥林匹克竞赛科目

在“奥林匹克”选项中，选择您要参加的奥林匹克竞赛的科目：单击“添加方向”从列表中选择。然后保存您的更改！

### 3. 打开南乌拉尔国立大学测试系统

- 在奥林匹克竞赛的个人账户中，单击“开始测试”链接。

- 您会进入南乌拉尔国立大学测试系统的主页面。使用奥林匹克竞赛个人账户的用户名和密码登录。

注意！还可以通过该链接直接进入南乌拉尔国立大学测试系统

<http://test-abit.susu.ru/>。

#### 4. 参加第一轮竞赛

登录后，将打开一个名为奥林匹克竞赛的窗口。

- 单击名称，打开您选择的奥林匹克竞赛页面。
- 在奥林匹克竞赛页面上找到“测试”部分。点击“第一轮俄语奥林匹克竞赛”的链接。您会看到关于测试条件的说明。

注意！ 你只有 1 次测试的机会，时间为 45 分钟！

- 如果您已准备好开始答题，请单击“开始测试”按钮。

#### 5. 公布第一轮俄语奥林匹克竞赛测试结果

在第一轮测试结束后，您会立即看到您所得的分数。

该分数也将显示在奥林匹克竞赛的个人账户中。

#### 6. 参加第二轮竞赛

第二轮竞赛将邀请在第一轮竞赛中获得优秀分数的参赛者。

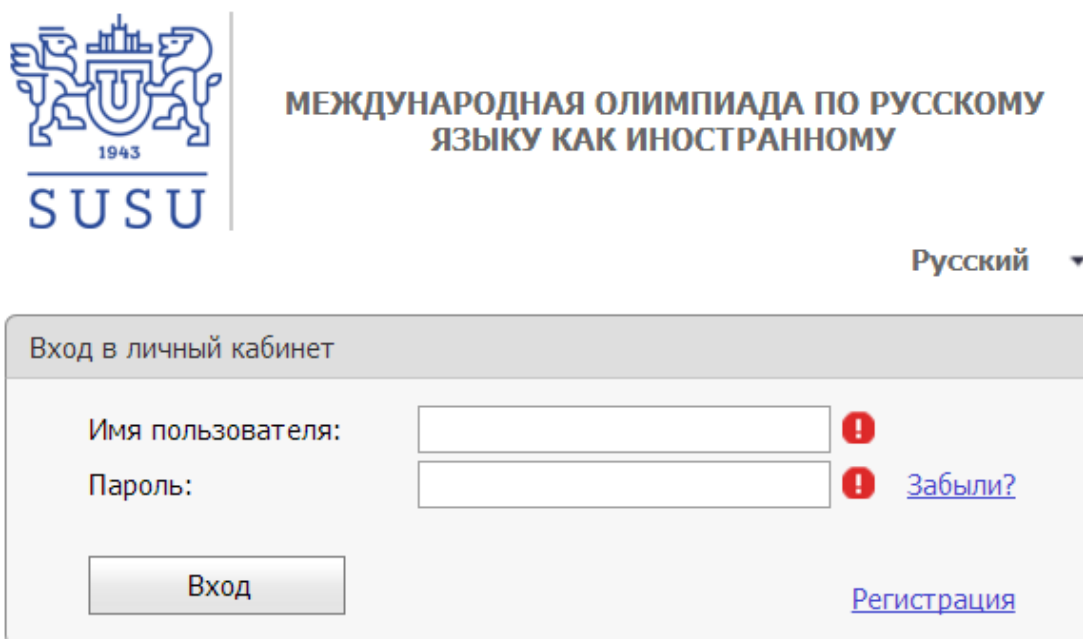
这些参赛者将会收到一封带有补充说明的邀请信。

# 详细指南

## 1. 注册

请在对外俄语国际奥林匹克竞赛注册页面注册

<https://univeris.susu.ru/foreign>。点击注册。



МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ  
ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Русский ▾

Вход в личный кабинет

Имя пользователя:  !

Пароль:  ! [Забыли?](#)

[Регистрация](#)

输入您的详细信息：俄语和英语的姓氏和名字、用户名、有效的电子邮件（您将收到确认注册的信）和密码。通过邮箱中收到的链接确认注册。

请注意！密码必须至少包含 8 个字符（大小写字母和数字的组合）。

点击“注册”。

Регистрация в личном кабинете участника олимпиады

Фамилия (рус.): \*   
(введите фамилию на русском языке)

Имя (рус.): \*   
(введите имя на русском языке)

Фамилия (англ.): \*   
(введите фамилию на английском языке)


Имя (англ.): \*   
(введите имя на английском языке)

Имя пользователя: \*   
(минимум 5 символов)

E-Mail: \*

Пароль: \*    
(минимум 8 символов)

Повторите пароль: \*

 Введите код с картинки:

[Прочитать Пользовательское Соглашение](#)

Я согласен с Пользовательским Соглашением: \*

在页面上显示的注册结果:

尊敬的学生，确认注册的信件已发送到您的邮箱 student@mail.ru。

如果您未在 24 小时内确认注册，您的帐户信息将从数据库中删除。

您将收到的确认信:

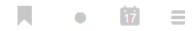


## Олимпиада ЮУрГУ: Регистрация в личном кабинете участника олимпиады ЮУрГУ

Olympiad of SUSU <abit.univeris@susu.ru>

Кому: olela08@mail.ru

10 сентября, 14:58



Здравствуй!

Вы зарегистрировались в личном кабинете абитуриента ЮУрГУ

Имя пользователя: GorSem

Для подтверждения регистрации перейдите по ссылке:

<https://univeris.susu.ru/foreign/Account/Register.aspx?userId=65709a72-2477-40e9-be70-e6cc14d2e3b0&key=4889DFCAF96FB8C0ED9C8DA1A9B2322F5A728B360A9327B69381A62651237EA5&language=ru>

Если Вы не регистрировались на нашем сайте, то нажмите на ссылку и записи о Вас удалятся из системы, приносим Вам свои извинения

<https://univeris.susu.ru/foreign/Account/Register.aspx?userId=65709a72-2477-40e9-be70-e6cc14d2e3b0&key=4889DFCAF96FB8C0ED9C8DA1A9B2322F5A728B360A9327B69381A62651237EA5&cancel=true>

在奥林匹克竞赛个人账户中的确认注册结果:

已经确认注册

返回对外俄语国际奥林匹克竞赛的个人账户

<https://univeris.susu.ru/foreign> 进行登录!



МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ  
ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Русский ▾

Вход в личный кабинет

Имя пользователя:

GorSem

Пароль:

••••••••

[Забыли?](#)

Вход

[Регистрация](#)

在打开的窗口中检查自己的个人数据（俄语和英语的姓名）并填写其他信息：

出生日期、国家和城市。点击保存修改！

[Выход](#)

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Добро пожаловать, Семен Горбунков

Русский ▾

**Регистрационные данные****Личный кабинет**

Личные данные

Образование

Олимпиада

Фамилия (рус.): \*

Горбунков

Фамилия (англ.): \*

Gorbunkov

Имя (рус.): \*

Семен

Имя (англ.): \*

Semen

Страна: \*

Россия

Город: \*

Екатеринбург

Дата рождения: \*

10.09.2000

© 2018 Вычислительный центр ЮУрГУ

В следующем окне ввести университет или институт, факультет, специальность, курс. Нажать «Сохранить изменения»!

[Выход](#)

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Добро пожаловать, Семен Горбунков

Русский ▾

**Регистрационные данные****Личный кабинет**

Личные данные

Образование

Олимпиада

Университет (институт): \*

Урфу

Факультет (специальность): \*

ТИ

Курс: \*

3

## 2. Выбор олимпиадных дисциплин

В пункте «Олимпиада» выбрать дисциплины, в которых вы хотите участвовать: нажать «Добавить направление» и выбрать из списка: «Русский язык в сфере информационных технологий» или «Русский язык в сфере культуры и истории». Нажать «Сохранить изменения»!

[Выход](#)

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Добро пожаловать, Семен Горбунков

Русский ▾

**Регистрационные данные****Личный кабинет**

Личные данные

Образование

Олимпиада

Выберите направление:

Направление	Балл	
Направление:		
сфере цифровых технологий (Russian language in the field of digital technologies)		
Русский язык в сфере цифровых технологий (Russian language in the field of digital technologies)		
Русский язык как иностранный, русская культура и история (Russian as foreign language, russian culture and history)		
<a href="#">Добавить направление</a>		

### 3. 打开南乌拉尔国立大学测试系统

在奥林匹克竞赛的个人账户中，单击“开始测试”链接。

[Выход](#)

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Добро пожаловать, Иван Иванов

Русский ▾

**Регистрационные данные****Личный кабинет**

Личные данные

Образование

Олимпиада

**[Начать тестирование](#)**

Выберите направление:

Направление	Балл	
Русский язык как иностранный, русская культура и история (Russian as foreign language, russian culture and history)	76	<a href="#">Удалить</a>
Русский язык в сфере цифровых технологий (Russian language in the field of digital technologies)	0	<a href="#">Удалить</a>
<a href="#">Добавить направление</a>		

您会进入南乌拉尔国立大学测试系统的主页面。

使用奥林匹克竞赛个人账户的用户名和密码登录。



注意！还可以通过该链接直接进入南乌拉尔国立大学测试系统

<http://test-abit.susu.ru/>。但请务必在奥林匹克竞赛的个人账户中先注册

<https://univeris.susu.ru/foreign>。

#### 4. 参加第一轮竞赛

登录后，将打开一个名为奥林匹克竞赛的窗口。请点击名称：

打开您选择的奥林匹克竞赛页面。

The screenshot shows the user interface of the 'Система тестирования ЮУрГУ' (Testing System of YUUrGU). At the top, there is a navigation bar with the system name and social media icons for Facebook and VK. Below the navigation bar, the breadcrumb path reads 'ЛИЧНЫЙ КАБИНЕТ > МОИ КУРСЫ > РУСЯЗ-ИНО-АБИТ-ИТ'. On the left side, there is a 'НАВИГАЦИЯ' (Navigation) menu with the following items: 'Личный кабинет', 'Домашняя страница', 'Страницы сайта', 'Мои курсы', 'РусЯз-Ино-Абит-ИТ' (expanded), 'Участники', 'Значки', 'Компетенции', 'Оценки', 'Общее', 'ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (GENERAL INFORMATION)', 'ТЕСТИРОВАНИЕ (TEST)', and 'РусЯз-Ино-Абит-Гум'. The main content area is titled 'Русский язык в сфере цифровых технологий (Russian language in the field of digital technologies)'. Below the title, there is a section for 'Объявления' (Announcements) with a 'Ваши достижения' (Your achievements) link. The main content is under the heading 'ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (GENERAL INFORMATION)'. It features a 'Test' icon and the title 'Уважаемые участники олимпиады!' (Respected Olympiad Participants!). The text explains that after completing tasks, users must click 'Далее' (Next) to proceed. It also mentions that tasks can be skipped and that users can return to previous tasks by clicking 'Отправить всё и завершить тест' (Send all and finish test). The text concludes with 'До завершения и отправки теста возможен возврат к любому из заданий и изменение ответов.' (Before completion and submission of the test, it is possible to return to any of the tasks and change the answers.) and 'Для свободной навигации по тесту воспользуйтесь пронумерованными квадратиками в левом верхнем углу страницы (цифра означает номер задания).' (For free navigation through the test, use the numbered squares in the top left corner of the page (the number indicates the task number).) and 'Желаем успехов!' (We wish you success!).

在奥林匹克竞赛页面上找到“测试”部分。点击“第一轮俄语奥林匹克竞赛”的链接。

The screenshot shows the 'ТЕСТИРОВАНИЕ (TEST)' section of the testing system. It features a blue header with the title 'ТЕСТИРОВАНИЕ (TEST)'. Below the title, there is a checkmark icon and the text 'ОЛИМПИАДА. ТУР 1: Русский язык' (OLYMPIAD. ROUND 1: Russian language). The text provides the following information: 'Тест содержит 30 заданий.' (The test contains 30 tasks.), 'Время тестирования – 45 минут.' (Testing time – 45 minutes.), 'Вам предоставляется одна попытка для прохождения теста.' (You are given one attempt to pass the test.), 'Максимальный балл за тест – 100.' (Maximum score for the test – 100.), and 'Успехов!' (Good luck!).

您会看到关于测试条件的说明。

**注意！ 你只有 1 次测试的机会，时间为 45 分钟！**

如果您已准备好开始答题，请单击“开始测试”按钮。



**НАВИГАЦИЯ**

- Личный кабинет
- Домашняя страница
- Страницы сайта
- Мои курсы
  - РусЯз-Ино-Абит-ИТ
    - Участники
    - Значки
    - Компетенции
    - Оценки
    - Общее
    - ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (GENERAL INFORMATION)
    - ТЕСТИРОВАНИЕ (ТЕСТ)
      - ОЛИМПИАДА. ТУР 1: Русский язык**
      - ОЛИМПИАДА. ТУР 2: Русский язык в сфере IT
- РусЯз-Ино-Абит-Гум

## Русский язык в сфере цифровых технологий (Russian language in the field of digital technologies)

### ОЛИМПИАДА. ТУР 1: Русский язык

[Вернуться в раздел ТЕСТИРОВАНИЕ \(Т... →\)](#)

Тест содержит 30 заданий.  
 Время тестирования – 45 минут.  
 Вам предоставляется одна попытка для прохождения теста.  
 Максимальный балл за тест – 100.  
 Успехов!

Разрешено попыток: 1  
 Ограничение по времени: 45 мин.

[Начать тестирование](#)

[Вернуться в раздел ТЕСТИРОВАНИЕ \(Т... →\)](#)

## 5. 公布第一轮俄语奥林匹竞赛测试结果

在第一轮测试结束后，您会立即看到您所得的分数。

该分数也将显示在奥林匹克竞赛的个人账户中

<https://univeris.susu.ru/foreign:>



[Выход](#)

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Добро пожаловать, Иван Иванов

Русский ▾

- Регистрационные данные
- Личный кабинет
  - Личные данные
  - Образование
  - Олимпиада
- [Начать тестирование](#)

Выберите направление:

Направление	Балл	
Русский язык как иностранный, русская культура и история (Russian as foreign language, russian culture and history)	76	<a href="#">Удалить</a>
Русский язык в сфере цифровых технологий (Russian language in the field of digital technologies)	0	<a href="#">Удалить</a>
<a href="#">Добавить направление</a>		

注意！如果您的得分达到参加第二轮竞赛的条件，您将收到一封来自“Электронный ЮУрГУ”系统的祝贺信！

## 6. 参加第二轮竞赛

第二轮竞赛将邀请在第一轮竞赛中获得优秀分数的参赛者。

这些参赛者将会收到一封带有补充说明的邀请信。